

投稿類別：觀光餐旅類

篇名：

參與社團之滿意度－以動漫日語社與日本文化體驗社為例

作者：

蘇可婷。私立致用高中。觀三甲班

黃斐儀。私立致用高中。觀三甲班

方詩涵。私立致用高中。觀三甲班

指導老師：

陳淑君老師

壹●前言

一、研究背景與動機

根據 2013 年交通部觀光局統計資料顯示，台灣赴日人數，比 2012 年上揚 51.7%，達到一百一十九萬人次，創同期之歷史新高，並預估下半年，將首次突破 200 萬人次。(交通部觀光局，2013)台灣與日本兩國的歷史淵源深厚加上近年來「哈日風」潮，讓日劇、日本的動漫更成為閒聊的重點，更使「日本流行文化」變成青少年嚮往的烏托邦，造就特殊的次文化。

身為觀光事業科的學生，在一、二年級時已選修過日文，然而課堂上的日文和學校社團教導的日文課程上的規劃差異頗大，其中，社團的日文多以輕鬆又愉悅的方式進行課程，沒有考試和檢定，因此學生在學習上壓力較小。本校致用高中所開設的日語社團分成文化體驗及動漫學習兩種，而這二個社團的教學方式截然不同，本研究最想探討教學方式的差異對於學習日文的成效是否會造成影響？參與學生對於社團的滿意度為何？並將研究結果供本校及其他學校規劃社團活動時之參考依據。

二、研究目的

基於上述研究動機，本研究將以問卷調查方式，探討以下三個研究目的：

- (一) 學生參與日本文化體驗社的滿意度
- (二) 學生參與動漫學日語社的滿意度
- (三) 日本文化體驗社和動漫日語社對學生日語提升的程度

貳●正文

本研究將先對社團以及滿意度之定義做介紹，其次介紹致用高中之日本文化體驗社和動漫日語社，最後，將分析本研究之問卷調查結果。

一、社團及滿意度的定義

(一) 社團的定義

以文化、學術或公益性為主的非政府組織，在法律上亦被稱為人民團體，為法人的一種而具有人格，可以享受權利或負擔義務(維基百科，2013)。其又可分為：

- 1、營利社團法人：以營利為目的，如銀行、公司
- 2、公益社團法人：以公益為目的，如農會、公會

根據孟羅(W.Monroe)所主編的教育辭典中提到的社團活動為：「**學校或學生組織計畫發起的活動，學校並不授予學分。目的在於教育、娛樂或提供學生發展興趣與能力的機會。**」(呂秋慧，2002)。社團的成立須要有可以共同達到目標的同伴，志向相同的人結合在一起，其性質可以是為了學習，為了交友，為了服務貢獻。

(二) 滿意度之定義

滿意度最簡單的解釋就是當一個人的需求得到滿足，心中所萌發的滿意程度。張春興對滿意度的解釋為：「**個體動機（生理的或心理的）促動下的行為，在達到所追求目標時產生的一種內在狀態，是個體慾望實現的心理感受。**」(張春興，1989)

「**學生學習滿意度取決於個人的『期望水準』與『實際所得的結果』相比較後的差異程度。兩者之間的差距越小，則學生愈感到滿意；差距愈大，則學生愈不滿意。**」(Domer，1983)，總結上述，一個人完成他所想要的目的，心中就會感到快樂、滿足，此外，一件事的結果愈符合自己的預期則滿意度愈高。

(三) 學習滿意度

滿意度即是一個人在做完一件事，對此件事所感覺的好壞程度。不論工作滿意度、顧客滿意度、學習滿意度都有其不同的滿意程度。為探討學生在社團學習日文的成效及認識，以學習滿意度做為參考依據，以下敘述為對學習滿意度的解釋。

「**學習是個體經由練習或經驗使其行為產生持久改變的歷程。**」(張春興，1989)而學習滿意度就是學生在學習過程中，對學習的態度及觀感所得到的滿意程度。影響學習滿意度的原因又可分為以下幾個層面：

- 1、老師的教學方式：在學習過程中，教學方法、資訊提供、講義內容，以及老師的專業知識、對學生的關心，都有可能影響到學生的學習滿意程度，而老師也可藉由學生滿意度及學習成效，適時改進自己的教學方法，來肯定自身的教學品質。
- 2、課程與活動安排：課程活動的難易度可針對學生的學習程度做設計，如此可以提升學生的教學品質，讓學生藉由這些教材在學習過程得到成就感，進而提高學習的滿意度。

- 3、學校教學態度：學校可以主動了解學生的學習狀況，適時的給予協助與支持，同時視學生為顧客般，將其所需要的，或者事情的疑難雜症，做進一步的改善，以提升學生的滿意度。「**能夠改善教育品質，才是學校留住學生的重要根本。**」(巫銘昌，1999)故學校在做改善措施的同時，也兼顧自己在學生心目中的地位。

二、致用高中之社團

致用高中社團創立的宗旨為加強生活教育，充實休閒生活，提倡正當娛樂，訓練學生自治能力，增進學生身心健康，激發學生潛能，試探學生性向，而成立了多種不同性質的社團供學生選擇。依社團的屬性不同，可區分為以下六種：

表1：社團種類

社團類別	主要社團
學術性社團	創新發明社、自然科學研究社、美容研習社
藝術性社團	啦啦舞社、管樂社、MV 熱舞社
技能性社團	花式調酒社、造型汽球設計社、地板街舞社
服務性社團	春暉社、熱心服務社、大愛手社
康樂性社團	熱舞社、游泳社、康輔社
體能性社團	籃球社、網球社、桌球社

(資料來源：本研究整理)

接下來將分別介紹本研究之社團-動漫日語社以及日本文化體驗社：

(一)動漫日語社簡介

動漫日語社社員人數共 77 位。教學方式主要是透過對動漫的熱愛，以及學習動漫歌曲的過程中自然而然的將日文的 50 音記住；在歌唱部分，不只能夠認識五十音的念法，更可從中發掘出日文的單字、句型以及文法。其教學內容包括以下四項，分別是：五十音的發音規則、日文動漫歌曲教學、期末歌曲發表、日文影片欣賞。

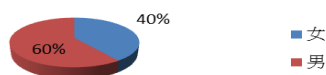
(二)日本文化體驗社簡介

日本文化體驗社社員人數共 38 位。教學方式是透過學習日語基本的五十音，以及單字後，深入了解日本的文化以及生活方式，透過老師的解釋下，學生們可以更加認識日本這個國家。其教學內容包括以下四項，分別是：五十音的認識、日文基本文法、日文單字、日文影片欣賞

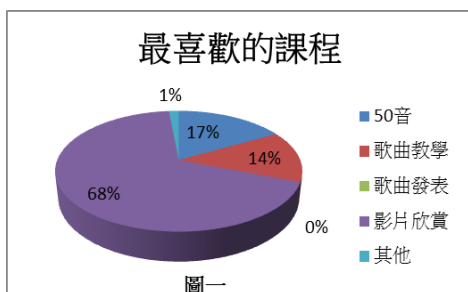
三、社團滿意度問卷分析結果比較

(一) 動漫日語社之問卷

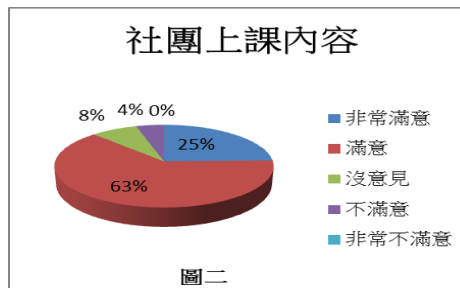
性別



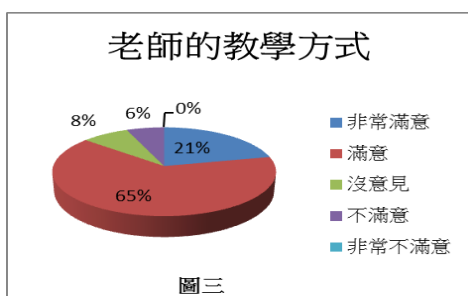
女生佔 40%，男生佔 60%



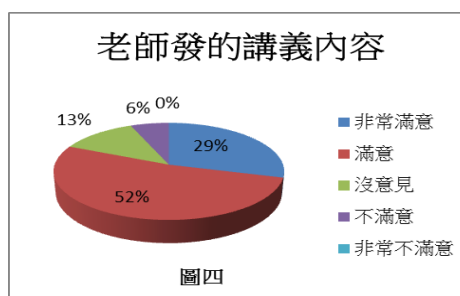
根據圖一表示，68%的學生喜愛影片欣賞，而喜歡歌曲發表的學生只有 1%。



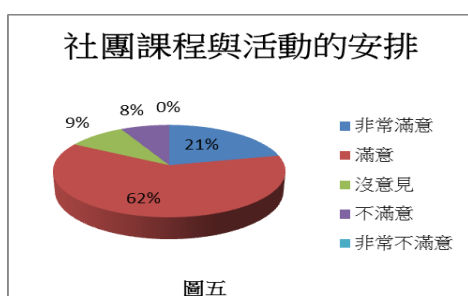
根據圖二表示，一半以上的學生滿意上課內容，但仍有少部分學生並不滿意。



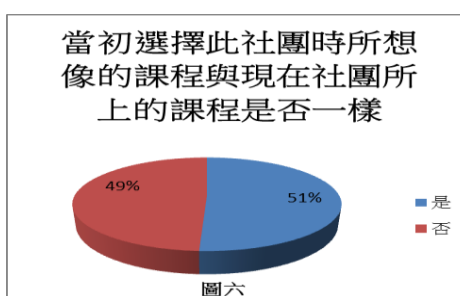
根據圖三表示，一半以上的學生滿意老師的教學方式，只有 6%的學生不滿意。



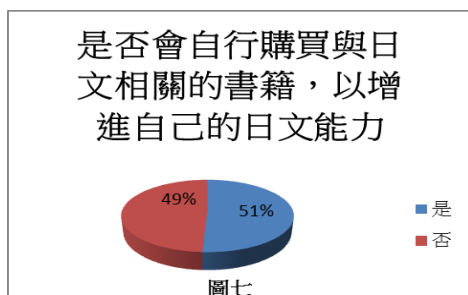
根據圖四表示，52%的學生滿意老師所發的講義內容，然而 6%學生並不滿意。



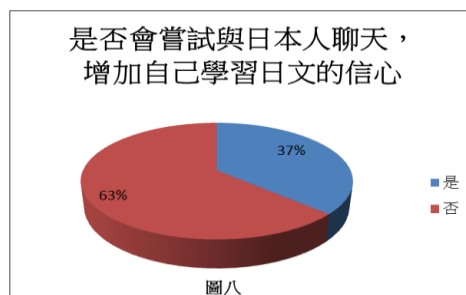
根據圖五表示，62%的學生對於社團課程活動的安排很滿意，不過有 8%的學生並不滿意。



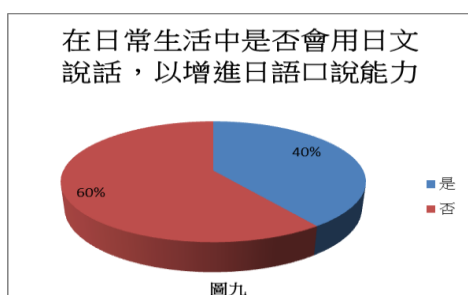
根據圖六表示，有 49%的學生所想像的課程與當初選擇此社團時所想像的課程不同。



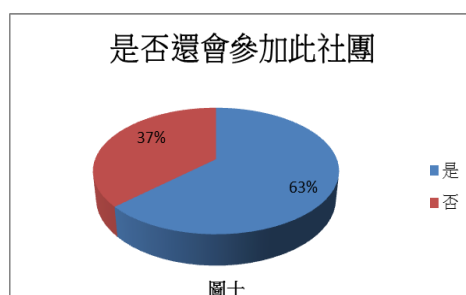
如圖七，會自行購買與日文相關的書籍的學生與不會購買的學生相差無幾。



根據圖八表示，63%的學生並不嘗試與日本人聊天。



根據圖九表示，一半以上的學生不會在生活中使用日語，以增進自己的口說能力。



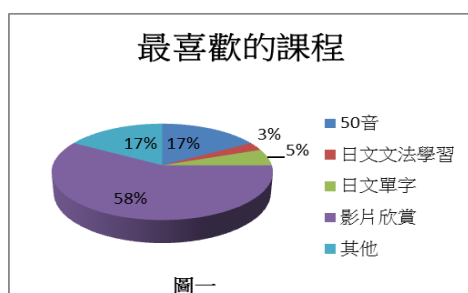
如圖十，有超過一半以上的人還會參加此社團。

(二)日本文化體驗社之問卷

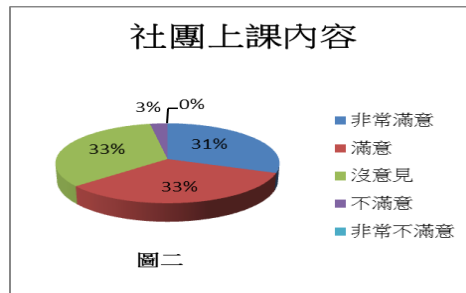
性別



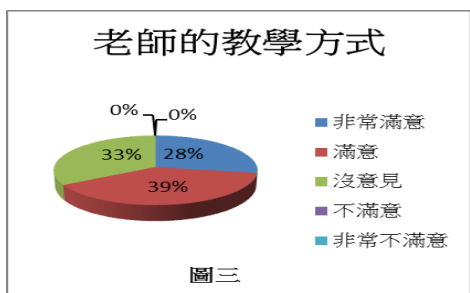
女生佔 44%，男生佔 56%



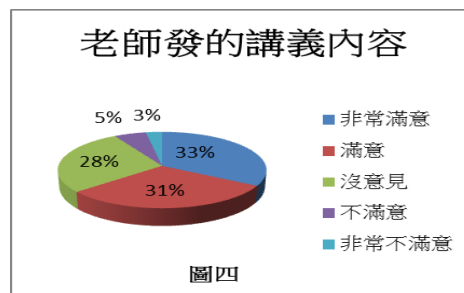
根據圖一表示，大部分學生對教學方式較偏好影片欣賞的課程。



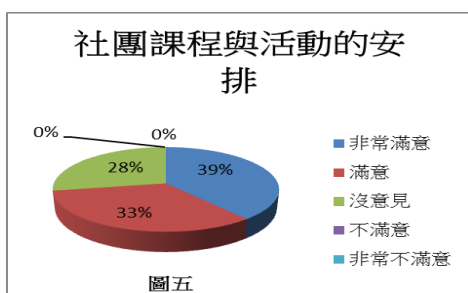
根據圖二所示，學生上課內容由滿意占多數，表示 64%的學生對此社團是很肯定的。



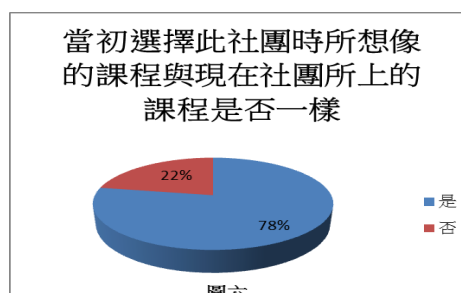
如圖三所示，學生對老師的教學方式以滿意占大多數。



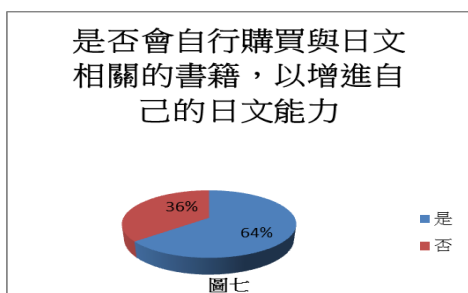
根據圖四表示，大部分學生對老師所發的講義內容感到滿意，但有 8% 的學生對講意並不滿意。



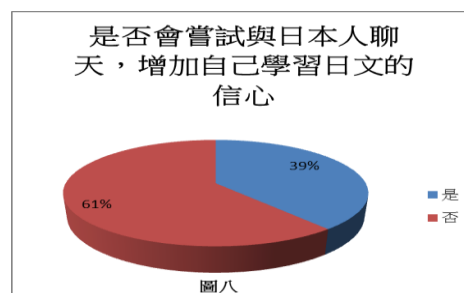
由圖五所示，26 位學生對社團課程活動的安排大部分是滿意的。



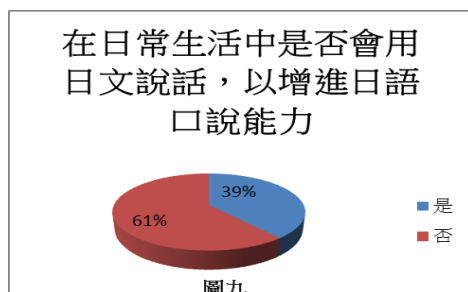
如圖六，絕大多數的學生都認同社團所上的課程。



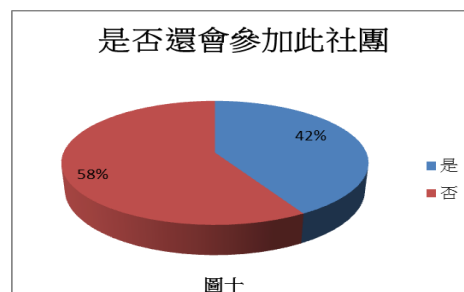
如圖七，有 64% 的學生會購買有關日文的書籍，而有 36% 的學生沒有。



如圖八，有 61% 的學生並不會嘗試與日本人聊天，39% 的學生會，而以前者占多數。



由圖九所知，絕大多數的學生並不會在日常生活中說日文，但有 39% 的學生會。



由圖十所視，有 21 位學生不想參與社團，有 15 位學生會繼續加入。

根據研究結果顯示，不論日本文化體驗社或動漫日語社的學生，對社團的學習滿意度頗高，而學生最喜歡的課程內容方面以影片欣賞比例居高，由此可推論，學生希望以較輕鬆的方式來學習日語。本研究另一個關注的重點在於瞭解學生參與社團後，對於日文提升的程度，結果顯示，二個社團的學生並不會購買日文書籍的原因，大多是因為預算的考量，而學生在學習日語的過程當中，並不敢嘗試與日本人對話，是由於日文的基礎還未熟練，且日常生活中並不常接觸到日本人；平時也不太會以日文思考或對話。由此可知，日語並未深植社員們的心中，日語程度的提升自然不如預期。

參●結論

透過觀光局資訊得知，隨著赴日人數增加，日語逐漸和台灣觀光產業環環相扣。就觀光科學生而言，學習日語不僅可朝國際領隊和日語導遊的方向發展，亦可從事翻譯、或解說員工作；另一方面，以自助旅行的方式到日本旅遊，即不必擔心語言溝通的問題，且對未來就業都有明顯的幫助。

研究結果顯示，學習日文不一定是在課堂上，也可以自己喜歡的方式去認識。而社團的成立就是一個可透過輕鬆的方式，加強學生充實日文的另一個最佳管道。觀光科學習在課堂上所學的日文，需要考檢定、修學分，對學生而言，壓力即自然而然產生，但透過研究結果得知，學生對社團的學習狀況大多呈現滿意的評價，其學習氣氛自然比正式課堂來的輕鬆。

艾德格·戴爾曾提出：「**透過影像、示範能夠記住 50%；做報告、教學、體驗、實際操作能夠記住 90%。**」(中市青年, 2013)學生目前已做到前項的 50%，然而要夠記住 90%，還是要靠自己是否有動力去實際體驗。

根據研究之結果，對學生及學校社團活動組分別提供以下建議：

一、學生方面

- (一) 雖然學生們很少有遇到日本人的機會，但還是可以試著與家人用日文溝通，若家人不清楚日文，可以跟他們解釋意思，如此不但能增進自己對學習日語的信心，更可以加深印象，豈不一舉兩得嗎？
- (二) 在家裡自言自語，也是個不錯的選擇。其實這並不是件丟臉的事，台中市長胡志強先生，在學生時期也曾用外語自言自語，訴說自己現在所處的環境與感覺。或者前往有日本人出沒的地方，亦是學習日文的好管道，只要肯開口，沒有什麼是不可能的。

二、學校社團活動組方面

由於學生並不了解社團教學內容，以動漫日語社為例，學生大多以為是看動漫學習日語，實際上課發現不如預期，其實是以五十音及歌曲教學為主。針對此結果，在社團介紹方面可以在敘述的更詳細，以減少進入社團後的烏龍現象。亦可在網路上設置各社團之簡單的問卷調查，如此不但可以看出學生對社團的認知，也可以透過這些問卷使社團制度更完善，並對學生帶來參與社團實質上的幫助。

肆●引註資料

陳義明、廖蒼洲（1998）。**社團與人生**。台中市：財團法人中華扶輪教育基金會。

張春興（1989）。**教育心理學**。台北：東華。

巫銘昌（1999）。技術學院學生就學滿意度狀況之調查研究。**技術學刊**，14（1），1-11。

呂秋慧（2002）。大學社團活動與潛在課程之關係探討研究。**訓育研究**，41(1)，34-42。

張春興（1989）。學習滿意度之定義及相關理論研究。**屏東教大體育**，第十三期，102。

蔡淇華（2013）。英文，是學不會的。**中市青年期刊社**，第 251 期，21-23。

Domer（1983）。學習滿意度之定義及相關理論研究。**屏東教大體育**，第十三期，103。

陳資文。2013 年 11 月 8 日，<http://society.nhu.edu.tw/e-j/90/9.htm>

維基百科。2013 年 11 月 6 號，<http://zh.wikipedia.org/wiki/%E7%A4%BE%E5%9C%98>

致用高中社團活動組。2013 年 11 月 6 號，<http://210.70.76.201>

交通部觀光局。2013 年 11 月 6 號，<http://www.tboc.gov.tw>

<附錄>

親愛的同學您好：

本問卷針對這次專題所設計，學校是你我共同學習園地，想了解社團期間學習狀況，希望藉由這份問卷調查統計滿意度，以利之後改善措施，調查方式採無記名作答，對於各位同學所提供的資料將會保密，請撥耽您幾分鐘，感謝配合。

觀三甲學生 黃斐儀 方詩涵 蘇可婷 敬上

1.請問您的性別？

男 女

2.請問您的社團是？

動漫日語社

您最喜歡社團的哪一課程？

五十音學習

歌曲教學

歌曲發表

影片欣賞

其他_____

日本文化體驗社

您最喜歡社團的哪一課程？

五十音學習

日文文法學習

日文單字

影片欣賞

其他_____

3.請問你對社團上課內容滿意嗎？

非常滿意

滿意

沒意見

不滿意

非常不滿意

4.對於老師的教學方式滿意嗎？

非常滿意

滿意

沒意見

不滿意

非常不滿意

5. 老師所發給的講義內容滿意嗎？

非常滿意

滿意

沒意見

不滿意

非常不滿意

6.社團課程與活動的安排滿意嗎？

非常滿意

滿意

沒意見

不滿意

非常不滿意

7.當初你選擇此社團時所想像的課程與現在社團所上的課程是否一樣？

是 否(原因：_____)

8.請問您是否會自行購買與日文相關的書籍，以增進自己的日文能力？

是 否(原因：_____)

9.請問您是否會嘗試與日本人聊天，增加自己學習日文的信心？

是 否(原因：_____)

10.在日常生活中是否會用日文說話，以增進日語口說能力？

是 否(原因：_____)

11.您是否還會參加此社團？

是 否(原因：_____)

問卷結束，謝謝您的合作!